

## Dodatok č. 1

k nájomnej zmluve o nájme nebytových priestorov z 11.3.2011

### Článok 1

#### Zmluvné strany

**Prenajíateľ:**

Mesto Trebišov

M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov

zastúpený: Ing. Marián Kolesár, primátor

IČO: 331996

**Nájomca:**

Zdeňka Turčaniová - JASMINE

sídlo: Ružová 413/26, Borša

zastúpený: Zdenka Turčaniová

IČO: 45 974 152

V súvislosti so zmenou dodávateľa tepla sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku č. 1 k nájomnej zmluve z 11.3.2011 (ďalej len zmluva):

### Článok 2

#### Predmet dodatku

- 2.1. V ods.4.6. sa ruší text „Nájomca bude uhrádzať na základe zmlúv uzatvorených s Bytovým podnikom Trebišov, spol. s r.o., Trebišov – dodávku tepla” a nahrádza sa novým znením: Nájomca je povinný platiť prenajíateľovi za služby poskytované v súvislosti s užívaním predmetu nájmu a to za dodávku tepla zálohovými platbami štvrťročne vo výškach oznámených vo forme predpisu zálohových platieb na kalendárny rok. Vyúčtovanie skutočných nákladov sa vykoná po obdržaní vyúčtovacej faktúry od dodávateľa tepla, najneskôr do 31.5. nasledujúceho roka. Ostatné časti ods. 4.6. zmluvy zostávajú nezmenené.
- 2.2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

### Článok 3

#### Záverečné ustanovenia

- 3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom 1.1.2013 a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle prenajíateľa.
- 3.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná vôľa nie je ničím obmedzená, že tento dodatok neuzatvárajú ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah dodatku dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
- 3.3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, po dvoch pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove, dňa 04. 04. 2013

**Prenajíateľ:**

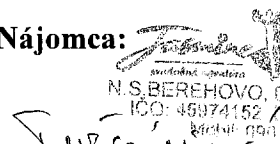


Ing. Marián Kolesár  
primátor



V Trebišove, dňa 04. 04. 2013

**Nájomca:**



TURČANIOVÁ Z  
JASMINE  
spoločná agentúra  
N.S.BEREHOVO, 075 01 TREBIŠOV  
IČO: 45974152 / OIC: 1026812193  
Kontakt: 0907 997 997

Zdeňka Turčaniová - JASMINE